



伊勢半本店
Since 1825

December 2014
Vol.32

工 ミュージアム 通信

未来を拓く 工芸の世界へ

[作品展示会のご案内]

「『未来の匠』展

—Shapes and Colors—開催

[企業史コラム4]

もうひとつの化粧史

—伊勢半グループ製品の今昔—

[かわら版]

開館時間変更のご案内

「山海名産尽 加賀ノ雪」—勇斎国芳 画・国立国会図書館所蔵
諸国の風土や特産品を描いた揃物のひとつ。



未来を拓く工芸の世界へ

**伝統から生まれた
新境地**

「伝統工芸」と聞くと、少し堅苦しく何となく自分とは違う世界の話という印象を持つ人も少なくないのではないかだろうか。だが、この通信を毎号楽しみに読んでくださる方は（きっと）伝統や工芸といった類に対する知識も長けた読者が多いであろう。今号は、前者のような人にこそ読んでいただき、伝統技術を踏襲しながらも独創的な作陶の世界を知つてもらいたい。

ここでいう「伝統」とは、長年にわたって継承された先達の技術・技法を守り再現すること、と勘違いしてはいけない。伝統的な技をベースとして、どう展開させていくか、どのように今の時代に合ったものを創造していくのかということが「伝統」なのである。

染物や陶磁器、織物、漆器や和紙、金工品など、

長い歳月の中で日本人の暮らしに息づいてきた伝統工芸といふ枠を超えて、独自のセンスで作品づくりを行ふ二名の作家を紹介するとしてよう。

工芸が盛んな石川の地で、従来の形式や型を大切にしつつもそこに捉われるところなく、自由な感性そのままに作品を生み出す。そんな陶芸界の「未来の匠」が、伝統から芽吹いた新たな工芸の世界を私たちに教えてくれるに違いない。

今村公恵の色絵とかたち

「幼い頃、よく母の友禅染の多彩な色使いを組み合わせて遊んでいた」。もともと絵を描くことやものを作ることが好きで、さらには呉服屋の娘として綺麗な色の着物や反物を身近にしたことが今の作風にも繋がっていると話す。九谷焼ならではの独特の色をテンポ良くパッチワークのように組み合わ



れれる九谷焼にも慣れ親しむらしに生まれ育ち、暮らしこそ、誰しもがいわれる赤・黄・緑・紫・紺青の基本色によつて描かれる上絵こそ、誰しもが微であろう。主張の強いイメージする九谷焼の特



彼女の作風のもうひとつ特徴ともいえるかたち。短大の陶芸コースで焼物の基礎よりもオブジェや作品を作ることを優先して教わったことが、今の大さく影響しているといふ。思わず手に取つてみたくなるその不思議な動きのある形状と、その後九谷焼技術研修所で学んだ基礎を、師につかず独立独歩で展開させる有りようは、まさに彼女が創り出す次世代の陶技である。

これらは色同士を喧嘩させることなくむしろ互いを引き立たせる配置とデザインで描かれる。それを構成する要素は、自由で独創的だ。九谷焼発祥の地・加賀市大聖寺に生まれ育ち、暮らしこそ、誰しもがいわれる赤・黄・緑・紫・紺青の基本色によつて描かれる上絵こそ、誰しもが微であろう。主張の強いイメージする九谷焼の特



せていく。この九谷五彩といわれる赤・黄・緑・紫・紺青の基本色によつて描かれる上絵こそ、誰しもが微であろう。主張の強いイメージする九谷焼の特

んでいた。そんな今村氏が友禅染と九谷焼の二つの伝統を通して得た色遊びの感覚は独自のスタイルである。

色で遊ぶだけでなく、彼女の作風のもうひとつ特徴ともいえるかたち。短大の陶芸コースで焼物の基礎よりもオブジェや作品を作ることを優先して教わったことが、今の大さく影響しているといふ。思わず手に取つてみたくなるその不思議な動きのある形状と、その後九谷焼技術研修所で学んだ基礎を、師につかず独立独歩で展開させる有りようは、まさに彼女が創り出す次世代の陶技である。

中田氏は、九谷焼に使われる陶土を使用する。入れてはいないう。まず白い土でかたちは作り、その表面に黒い化粧土を重ねる。針で線をなぞつていくと、

細さと間隔で搔き落とし、でも和洋問わず違和感なくすっと馴染んでくれる。すべてが直線的でクールな印象を与えるが、どこか温かみを感じさせるのは機械的ではない丁寧な手仕事による自然な線だからこそであろう。

下地の白がみえてくる。この黒と白のシンプルな作品も線の美しさを一層引き立たせているが、搔き落とした線に色を埋め込んでいく「象嵌」と呼ばれる工芸技法を盛り込んだ作品もまた違う味わいを楽しませてくれる。

ものづくりに興味を持つたのはエンジニアをしていくと、その作品は破棄してしまう。

中田氏は、九谷焼に使われる陶土を使用する。入れてはいないう。まず白い土でかたちは作り、その表面に黒い化粧土を重ねる。針で線をなぞつていくと、

細さと間隔で搔き落とし、でも和洋問わず違和感なくすっと馴染んでくれる。すべてが直線的でクールな印象を与えるが、どこか温かみを感じさせるのは機械的ではない丁寧な手仕事による自然な線だからこそであろう。

下地の白がみえてくる。この黒と白のシンプルな作品も線の美しさを一層引き立たせているが、搔き落とした線に色を埋め込んでいく「象嵌」と呼ばれる工芸技法を盛り込んだ作品もまた違う味わいを楽しませてくれる。

ものづくりに興味を持つたのはエンジニアをしていくと、その作品は破棄してしまう。

中田雅巳の「SEN」



た父親の影響が大きい。絵を描くことより粘土でかたちを成形することが好きだったという彼の工房を訪ねると、一人の作家がこれだけの作風を同時に作り上げるのかと驚くほど、SENシリーズとは全く印象の異なる造形作品の数々が並ぶ。固定した考えは持たず、その時に自分が面白いと感じたものを作っているだけと話す。求められるも



せ、自分のものにし、新たな表現を創造している。それは機能やその便利性を求める無味乾燥な大量生産品とは違う工芸品ならではの豊かなさや潤いを私たちの暮らしに与える。もちろん感じ方は人それぞれだが、「工芸」や「伝統」という言葉がもたらす既成概念に捉われず、純粋にモノを楽しむことを知り、日常に自分の好みに合った伝統工芸品を取り入れてみていただきたく。工芸品は、絵画などの芸術作品とは違ひ、実用品・日用品の中に芸術的な意匠を凝らしたものである。使えば使うほど、個々の味わいが増す。取り扱いを恐れず積極的に使う楽しみや愛でる喜びを味わえれば、どこか堅苦しい印象だった伝統工芸も身近に感じることができるのである。

■作品展示会のご案内

伝統技を礎に、革新を追及した作陶美の世界

「未来の匠」展－Shapes and Colors－

■2015年1月14日(水)～2月22日(日)開催



今村公恵作 出品作品(一部)



中田雅巳作 出品作品(一部)

作家に学ぶ体験講座

■「線象嵌」体験講座

2015年2月7日(土) 講師:中田 雅巳氏

■「九谷焼色絵付け」体験講座

2015年2月14日(土) 講師:今村 公恵氏

■時間:各回 ①10:30～12:00 ②14:00～15:30

■定員:各回8名(定員になり次第、受付終了)

■参加費:3,500円(材料費込み)

※ご予約は紅ミュージアム(03-5467-3735)まで。

今回の開催で四回する作家は、九谷焼目となる「未来の匠」の鮮やかな色彩を展。江戸時代から続くSENシリーズと紅作りの技と文化を守り伝える伊勢半本店が、工芸の世界で技を継承すべく日々研鑽を重ねる若手作家を支援したいと思いつからはじまつたこの企画。来春は、独自の作風で新たな工芸の世界を楽しませてくれる中田雅巳さんで、伝統の技を現代作品展示会を紅ミュージアム・サロンにて行います。ご紹介

する作家は、九谷焼とともに、「小町紅」とのコラボレーションで、思わず手にとつてみたくなるのかたちも面白い今村公恵さん。一ミリよりも細い線をひたすらに搔き落とすシンプルでスタイルリッシュなSENシリーズを代表する作品を手がける中田雅巳さんで、ただける貴重な機会には「作家に学ぶ体験講座」を併催します。それぞれ世界観の異なる作家の技の妙を直接教導していく。作品とともに作家を知ることができる。作家を知ることができるのは企画をどうぞお楽しみください。

もうひとつの化粧史

—伊勢半グループ製品の

今
昔

《エリザベスアイリッド》

目は口ほどにものを言うといわれる。「二重まぶた」ともいわれていた「二重まぶた」と、一重まぶたでは顔の印象が違つて見えるが、近代以前は二重まぶたを美しいものとして捉えてはいかなかったようだ。日本人の二重まぶたに対する美的価値観はいつから生まれたのだろうか。

山英正氏は、論考の中では「前近代の日本人は二重まぶたといふものを、性の二重まぶた形成用材を有するエネルギーをも含んだ生命力の表れであると見なしていた」と結論付けている。こう見ると、日本人は案外昔からその美貌に関係なく、「二重まぶた」から人間的活力や魅力を見出していたようだ。

その後、近代になり歐米化が進むと「二重まぶた」はすっかり美的要素のひとつとなる。そして昭和六年（一九三一）には、整形手術をすることなく「二皮目」、鼻筋通りで卑しからぬは壺口」の一文がある。これは「宮芝居の女舞」の顔が)色っぽい「二重まぶた」で、鼻筋が通つていてわいらしいおちよぼ口だという意味である。他にも江戸時代の書物では、女性の「二皮目」はなまめかしい性的魅力を表すものとして記されていることが多い。

日本近代文学者の青西沢一風（一六六五～一七三一）の浮世草子『新色五巻書』（元禄一年・一六九八）には、「情らしき二皮目、鼻筋通りで卑しからぬは壺口」の一文がある。これは「宮芝居の女舞」の顔が)色っぽい「二重まぶた」で、鼻筋が通つていてわいらしいおちよぼ口だという意味である。他にも江戸時代の書物では、女性の「二皮目」はなまめかしい性的魅力を表すものとして記されていることが多い。

百貨店などで高価格で販売されていた商品としてエステサロンや美容業界から、もっと気軽に二重まぶた形成用材として認識され、会議で、「このような特殊商材を売る気がしない」という反対意見も出たが、

※1 男性の「二重まぶた」は、出世や人生の成功と結び付けられていた。
※2 「ことはと文化的ミニ講座三九」日本人は「二重まぶた」をどのように見ていたか 明星大学二〇〇九年



Information

紅ミュージアム開館時間変更のお知らせ

2014年11月より、紅ミュージアムは以下のとおり開館時間を変更することとなりました。

開館時間／10:00～18:00(入館は17:30まで)

休館日に変更はございません。

また、企画展開催時は開館時間を延長する場合がございます。ご来館の際は、開館時間をご確認の上お越しください。

かわら版

Since 1825
伊勢半本店 ミュージアム

●開館時間／10:00～18:00 ●休館日／毎週月曜日
(月曜日が祝日または振替休日の場合は、翌日が休館日となります)

東京都港区南青山6-6-20 K's南青山ビル1F

TEL&FAX:03-5467-3735

東京メトロ銀座線・千代田線・半蔵門線「表参道」下車B1出口より徒歩12分

<http://www.isehanhonten.co.jp>